

CARS3500S – REGULATED SWITCHING MODE CAR ADAPTER 70W



1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **CARS3500S**! It is designed to convert an 11-16Vdc input (car plug) to a 15-24Vdc output, as required by most current notebook computers. It features overload and short circuit protection to avoid damage.

2. Voltage, Polarity, Fuse

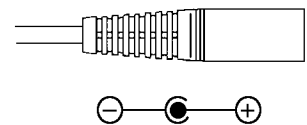
! The importer will not be held responsible for damaged or lost software or damage to a connected device. Before connecting a device you should make sure that both the voltage and polarity are correct. Do not change either voltage or polarity during operation. Contact your local dealer when in doubt.

Voltage: 7 voltages are available: 15, 16, 18, 19, 20Vdc for a maximum consumption of 3.5A, and 22, 24Vdc for 2.9A max. Check what the required voltage is and select it on the **CARS3500S**.

Polarity: the **CARS3500S** comes with 6 different adapter plugs.

Select the one you need and connect it to the cable end.

The plugs can only be connected so as to obtain a positive tip voltage. This is the most common type of voltage supply connection for notebook computers.



Fuse: the power input is equipped with a 15A car fuse (order code **AFU15**).

3. Caution

1. For 12Vdc car use only!
2. Always double check voltage and polarity before using a device in order to avoid damage.
3. Do not use this adapter with an appliance that requires more than 70W.
4. Do not attempt to open this device as it will void the warranty.
5. Remove the **CARS3500S** from the cigar lighter plug when it is not being used.
6. Always switch the connected device off before disconnecting the **CARS3500S**.
7. Always start the car engine before plugging in the adaptor.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

■ Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Heeft u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! De **CARS3500S** is ontworpen om een 11-16Vdc ingangsspanning (autoplug) om te zetten naar een 15-24Vdc uitgangsspanning, waar de meest gangbare notebook computers op werken. Het beschikt over een beveiliging tegen overbelasting en kortsluiting om schade te voorkomen.

2. Spanning en polariteit

! De invoerder kan niet aansprakelijk worden gesteld voor beschadiging of verlies van software of aangesloten toestellen. Voor u een toestel aansluit, moet u nagaan of de gebruikte polariteit en de spanning correct zijn. Tijdens gebruik mag u noch de spanning, noch de polariteit wijzigen. Neem in geval van twijfel contact op met uw plaatselijke verdeler.

Spanning: u kunt kiezen tussen 7 spanningen: 15, 16, 18, 19, 20Vdc voor een verbruik van 3.5A max, en 22, 24Vdc voor 2.9A max. Controleer welke de spanning is die u nodig heeft en selecteer deze op de **CARS3500S**.

Polariteit: de **CARS3500S** wordt geleverd met 6 verschillende verloopstekkers. Selecteer de stekker die u nodig heeft en sluit hem aan op de kabelconnector. De stekkers kunnen slechts zo aangesloten worden dat u een verbinding met positieve tip krijgt (zie figuur blz.1). Dit is de meest gebruikelijke voedingsaansluiting voor notebook computers.

Zekering: de voedingsingang is uitgerust met een 15A autozekering (bestelcode **AFU15**).

3. Let op!

1. Enkel voor gebruik op een 12Vdc sigarenaansteker!
2. Controleer altijd zorgvuldig de spanning en polariteit voor u een toestel aansluit om schade te voorkomen.
3. Gebruik deze adapter niet met toestellen die meer verbruiken dan 70W.
4. De garantie vervalt wanneer u het toestel probeert te openen.
5. Haal de **CARS3500S** uit de sigarenaansteker wanneer hij niet wordt gebruikt.
6. Zet altijd het aangesloten toestel uit voor u de **CARS3500S** loskoppelt.
7. Start de motor van uw wagen altijd vóór u de adapter aansluit.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

1. Introduction

Aux résidents de l'Union Européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que, si l'appareil est jeté après sa vie, il peut nuire à l'environnement.

Ne jetez pas cet appareil (et des piles éventuelles) parmi les déchets ménagers; il doit arriver chez une firme spécialisée pour recyclage.

Vous êtes tenu à porter cet appareil à votre revendeur ou un point de recyclage local.

Respectez la législation environnementale locale.

Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Utilisez vos appareils portables en profitant de l'électricité gratuite de l'accu de votre voiture au lieu du réseau électrique à la maison. Le **CARS3500S** a été conçu pour convertir une tension d'entrée de 11-16Vcc (fiche voiture) à une tension de sortie de 15-24Vcc, tension requis pour la plupart des ordinateurs notebook les plus courants. Il est équipé d'une protection contre surcharge et court-circuit afin d'éviter des dommages.

2. Tension et polarité

! L'importateur ne sera pas responsable de la perte ou l'endommagement de logiciels ou d'un appareil connecté. Vérifiez que la polarité et la tension employée soient correctes avant de connecter un appareil. Ne changez pas la polarité ou la tension pendant l'opération. Contactez votre distributeur local en cas de doute.

Tension: 7 tensions sont disponibles: 15, 16, 18, 19, 20Vcc pour une consommation de 3.5A max, et 22, 24Vcc pour 2.9A max. Vérifiez la tension requise et sélectionnez-la sur le **CARS3500S**.

Polarité: le **CARS3500S** est livré avec 6 fiches différentes. Sélectionnez celle qui vous faut et connectez-la au bout du fil adaptateur. Les fiches ne peuvent être connectées de manière que vous obtenez une connexion à noyau positif (voir figure à la page 1). Cette connexion est la plus courante pour les ordinateurs notebook.

Fusible: l'entrée d'alimentation est équipée d'un fusible de voiture de 15A (référence **AFU15**).

3. Attention

1. Peut uniquement être employé sur une prise d'allume-cigare 12Vcc!
2. Evitez des dommages en vérifiant toujours la tension et la polarité avant de connecter un appareil.
3. Ne connectez pas d'appareils qui consomment plus que 70W.
4. N'essayez pas d'ouvrir cet appareil ; ceci annule la garantie.
5. Retirez le **CARS3500S** de l'allume-cigare quand il n'est pas utilisé.
6. Eteignez toujours l'appareil connecté avant de débrancher le **CARS3500S**.
7. Démarrez toujours le moteur de votre véhicule AVANT de connecter l'adaptateur.

Toutes les informations présentées dans ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

CARS3500S – CONVERTIDOR DE COCHE ESTABILIZADO 70W

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **CARS3500S**! Recargue las baterías de sus aparatos portátiles gratuitamente disfrutando de la electricidad gratuita de la batería del coche. El **CARS3500S** ha sido diseñado para convertir una tensión de entrada de 11-16Vcc (conector mechero) en una tensión de salida de 15-24Vcc, tensión usada para la mayoría de los ordenadores portátiles notebook más corrientes. Está equipado con una protección de sobrecarga y cortocircuitos para evitar daños.

2. Tensión y polaridad

! El distribuidor no será responsable de daños o la pérdida de software o aparatos conectados. Asegúrese de que utilice la polaridad y la tensión correctas antes de conectar un aparato. No cambie la polaridad o la tensión durante el funcionamiento. Contacte con su distribuidor local en caso de duda.

Tensión: Hay 7 tensiones disponibles: 15, 16, 18, 19, 20Vcc para un consumo de 3.5A máx., 22, 24Vcc para 2.9A máx. Controle la tensión que necesita y selecciónela para el **CARS3500S**.

Polaridad: El **CARS3500S** se entrega con 6 conectores diferentes. Seleccione el conector que necesita y conéctelo al conector de cable. No conecte los conectores de manera que obtenga una conexión con núcleo positivo (véase figura, p. 1). Esta conexión es la conexión más corriente para notebook.

Fusible: la entrada de alimentación está equipada con un fusible de coche de 15A (referencia **AFU15**).

3. Cuidado

1. ¡Sólo se puede utilizar el aparato sólo con una toma tipo mechero de 12Vcc!
2. Evite daños verificando siempre la tensión y la polaridad antes de conectar un aparato.
3. No conecte aparatos que consuman más de 70W.
4. No intente abrir este aparato; esto anula la garantía.
5. Desconecte el **CARS3500S** del conector mechero si no lo usa.
6. Desactive siempre el aparato conectado antes de desconectar el **CARS3500S**.
7. Arranque siempre el motor del coche ANTES de conectar el adaptador.

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

CARS3500S – STABILISIERTER KFZ-ADAPTER - UMSCHALTBAR 70W

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir danken Ihnen für den Kauf des **CARS3500S**! Er wurde entworfen um einen 11-16Vdc-Eingang (KFZ-Stecker) in einen 15-24Vdc-Ausgang, wie erforderlich für die meisten heutigen Notebooks, umzuwandeln. Der **CARS3500S** hat einen Überlast- und Kurzschlusschutz um Schaden zu vermeiden.

2. Spannung & Polarität

! Der Importeur kann nicht verantwortlich gemacht werden für beschädigte oder verlorene Software oder Schaden an einem angeschlossenen Gerät.

Bevor Sie ein Gerät anschließen, müssen Sie darauf achten, dass die Spannung und Polarität richtig sind. Ändern Sie nie die Spannung oder Polarität während des Betriebs. Falls Zweifel, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.

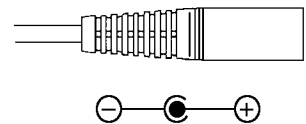
Spannung: 7 Spannungen sind verfügbar: 15, 16, 18, 19, 20Vdc für einen maximalen Stromverbrauch von 3.5A, und 22, 24Vdc für max. 2.9A.

Überprüfen Sie die erforderliche Spannung und wählen Sie diese auf dem **CARS3500S**.

Polarität: Der **CARS3500S** wird mit 6 verschiedenen Adapter-Steckern geliefert.

Wählen Sie den gewünschten Stecker und verbinden Sie ihn mit dem Kabelende.

Sie können nur einen positiven Anschluss zur Stande bringen. Eine positive Spannung ist auch die gängigste Spannungsversorgung für Notebooks.



Sicherung: der Netzeingang ist mit einer Autosicherung von 15A ausgestattet (Artikelnummer **AFU15**).

3. Vorsicht!

1. Nur für 12Vdc-Anwendung im Wagen.
2. Prüfen Sie mehrmals die Spannung und Polarität bevor Sie das Gerät anschließen.
3. Verwenden Sie diesen Adapter nicht mit einem Apparat, der über 70W braucht.
4. Versuchen Sie das Gerät nicht zu öffnen, denn dann erlischt die Garantie.
5. Entfernen Sie den **CARS3500S** vom Zigarettenanzünder wenn Sie ihn nicht verwenden.
6. Schalten Sie immer das angeschlossene Gerät aus, bevor Sie den **CARS3500S** trennen.
7. Starten Sie immer den Motor bevor Sie den Adapter einstecken.

Änderungen vorbehalten.